

**Marija Uršula Geršak**  
**lektorica za španski jezik**

Diplomirala je iz španščine in primerjalne književnosti na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani.

Na prvostopenjskem študiju vodi vaje in seminar pri predmetih Kultura in civilizacija sodobne Španije in Latinske Amerike ter pri lektoratih španskega jezika za nehispaniste, na drugi stopnji pa pri predmetih Jeziki strok in Prevajanje. Njena raziskovalna področja so predvsem zgodovina in družba sodobne Španije in Latinske Amerike, hispanoameriška književnost, roman *booma* in *postbooma*, roman o diktatorju, književnost slovenskih emigrantov v Argentini. Zanima jo tudi problematika sodnega prevajanja in tolmačenja ter didaktika španščine.

Organizirala in sodelovala je pri številnih projektih, ki se nanašajo na sodobno kulturno, družbeno in politično situacijo v Španiji in Latinski Ameriki. Je tudi prevajalka in sodna tolmačka za španski jezik.

**Marija Uršula Geršak**  
**Lectora de lengua española**

Se licenció en la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Ljubljana en Lengua y Literaturas españolas y Literatura Comparada.

Imparte clases en el primer grado de Cultura y civilización de España contemporánea y de América Latina, como también clases de lengua española moderna para los no-hispanistas. En el curso de posgrado tiene dos asignaturas: lenguas para fines específicos y traducción. Sus áreas de investigación preferentes son la historia y sociedad española contemporánea y latinoamericana, la literatura hispanoamericana, la novela del *boom* y *postboom*, la novela del dictador, la literatura eslovena de los emigrantes de postguerra en Argentina. Además, le interesan la problemática de la traducción e interpretación jurídica y la didáctica de la lengua española.

Ha organizado y participado en varios eventos y proyectos culturales referidos a la situación actual social, cultural y política de España y de América Latina. También es traductora e intérprete jurada.

**IZBOR OBJAV / PUBLICACIONES SELECTAS**

- La literatura de los emigrantes políticos eslovenos después de la Segunda Guerra Mundial en Argentina. *Verba Hispanica*, 22 (2014), 123–136.

- (soavtorstvo) Más allá de la clase: literatura como una posibilidad de conocer al otro (y a uno mismo). *Iberoamericana Quinqueecclesiensis*, 10, 2012 (*EncUEntros : viejos y nuevos encUEntros entre Hungría, Europa e Iberoamérica: ponencias presentadas en la Conferencia Internacional que tuvo lugar en Pécs, 3 de mayo de 2011*), 61–68.

- (soavtorstvo) *Španščina: besedila, naloge in razlage za gimnazijce in srednješolce*. Ljubljana: Rokus Klett, 2009.

- (soavtorstvo) *Špansko-slovenski in slovensko-španski moderni slovar. Diccionario moderno español-esloveno y esloveno-español*. Ljubljana: Cankarjeva založba, 2007.